

Operating Manual

SEC-Touch



Production:

SEVentilation GmbH
E.-Thälmann-Str. 12
07768 Kahla
Germany

Phone: +49 36424 767472

Fax: +49 36424 767471

Email: info@seventilation.de

As at: 01/2019

Note

Explicația simbolurilor și termenilor relevanți pentru siguranță utilizați în acest manual:



Pericol: indică un pericol cu un nivel de risc ridicat care, dacă nu este evitată, poate duce la moarte sau răni grave.



Avertisment: indică un pericol cu un nivel de risc mediu care, dacă nu este evitată, poate duce la moarte sau răni grave.



Atenție: indică un pericol cu un nivel de risc scăzut care, dacă nu este evitat, poate provoca răni ușoare sau moderate.



Notă: Nerespectarea instrucțiunilor sau manualului poate deteriora dispozitivul sau afectează buna funcționare a acestuia.

În sensul acestui manual, termenul de personal calificat se referă la persoanele care au pregătirea profesională adecvată pentru a efectua activitățile necesare (ex. instalații electrice, inginerie de încălzire și ventilație) și cunosc standardele și reglementările relevante.

Pentru eliminarea corectă a ambalajului, separați-l în funcție de materialul specific! Dacă doriți să eliminați sistemul, respectați prevederile în vigoare! Contactați autoritatea locală pentru informații detaliate!



Cuprins

1. Informații generale privind acest manual de utilizare Fehler! Textmarke nicht definiert.	
2. Instalarea/conectarea componentelor.....	6
2.1 Conexiune	7
2.1.1 Secvența de lucru.....	7
2.1.1.1 Conexiune ventilator.....	7
2.1.1.2 Ecran TFT.....	7
2.1.1.3 Senzori.....	8
2.1.1.4 Conexiune la rețea.....	8
2.2 Explicarea simbolurilor.....	8 2.2.1
Setări.....	8 2.2.2 Meniul de configurare
(protejat cu parolă)	10 2.3 Configurare
inițială.....	11
3. Senzori	13
3.1 Senzor de umiditate din seria SEC-20	14 3.2 Senzori la
intrarea analogică AI.....	15 3.2.1 Senzor de umiditate, senzor
de temperatură, senzor CO2 (activ, 0-10 V/ 4-20 mA).....	16 3.2.2 Controlul treptelor ventilatorului prin
semnal extern (0-10 V; 4-20 mA)	17
4. Intrare digitală DI	18
5. Ieșire digitală DO.....	18 6. Setarea modului
de ventilație.....	20
6.1 Modul de ventilație cu șoc	20
6.2 Modul Amânare	21
6.3 Modul de cronometrare automată.....	21
7. Ecrane suplimentare.....	22
8. Erori/mesaje.....	22
9. Anexe.....	24



1. Informații generale referitoare la acest manual de utilizare

Verificați dacă produsul este complet (vezi borderoul de ambalare) și deteriorarea de transport imediat după primire! Produsul trebuie depozitat într-un loc sigur și uscat!

! Respectați instrucțiunile din acest manual de utilizare!

Vă rugăm să respectați regulamentele de aprobare și prevederile de construcție aplicabile, precum și regulamentul de prevenire a incendiilor și reglementările de prevenire a accidentelor ale Asociației de Asigurări de Răspundere a Angajatorilor la planificarea, instalarea și exploatarea sistemului. La planificarea sistemului de ventilație, detaliile trebuie discutate cu măturatorul de coșuri responsabil și cu managerul de construcție!

Înainte de instalare, contactați planificatorul pentru a afla dacă este necesară o instalare RAL.

! Lucrările de montaj și instalațiile electrice trebuie efectuate de personal calificat!

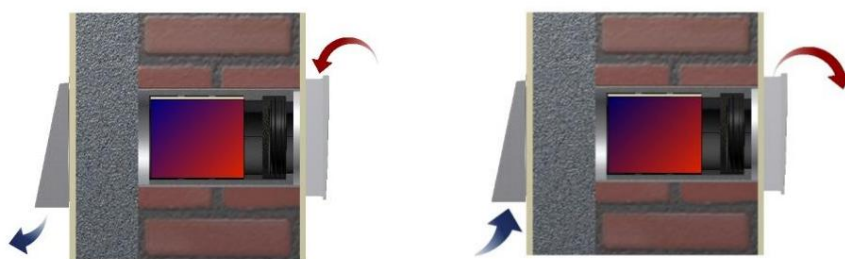
Utilizați sistemul de ventilație numai în conformitate cu aplicațiile descrise în această documentație și numai în legătură cu componentele care au fost recomandate și aprobate de compania SEVentilation și sunt specificate în această documentație.

Nu sunt permise modificări sau reconstrucții ale sistemului de ventilație. Funcționarea corectă și sigură a sistemului de ventilație este posibilă numai dacă este transportat, depozitat și montat corespunzător, precum și operat și întreținut cu grijă. Această documentație face parte din sistemul de ventilație și trebuie să fie întotdeauna la îndemână. Respectați toate normele de siguranță incluse în această documentație.

Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de instalarea, conectarea și utilizarea necorespunzătoare a sistemului. Garanția va expira. Perioadele legale de garanție se vor aplica conform Termenilor și Condițiilor Generale!

Un sistem de ventilație SEVi 160/200 include cel puțin 2 ventilatoare SEVi 160/200 și o unitate de control SEC-Touch. Trebuie instalat întotdeauna un număr par de dispozitive (excepție: SEVi 160DUO și SEVi 160DUO Mini, deoarece acestea combină două ventilatoare).

Conceptul de control SEC-Touch permite utilizarea a până la 12 ventilatoare din seria SEVi. Cel puțin două ventilatoare sunt combinate în fiecare caz conform principiului funcționării în pereche pentru recuperarea căldurii. Ele formează astfel o zonă căreia îi pot fi atribuite nume furnizate corespunzător (de ex. sufragerie, birou, ...).



Principiul recuperării căldurii

Zonele pot fi controlate individual prin unitatea de control al operatorului TFT și operate cu diferite funcții/în diferite moduri.

Dispozitivele aparținând sistemului de ventilație sunt acționate în direcții opuse în modul de recuperare a căldurii. Aceasta înseamnă că, în funcționarea în perechi, fiecare ventilator elimină alternativ aerul uzat din cameră în exterior și îl înlocuiește cu aer proaspăt care a fost preîncălzit în acumulatorul de căldură.

Mai mult, unitatea de control SEC-Touch oferă alte opțiuni de ventilație (de ex. ventilație cu șoc, ventilație în funcție de umiditatea camerei/ conținutul de CO₂, ventilație de vară) care sunt descrise în acest manual de utilizare.

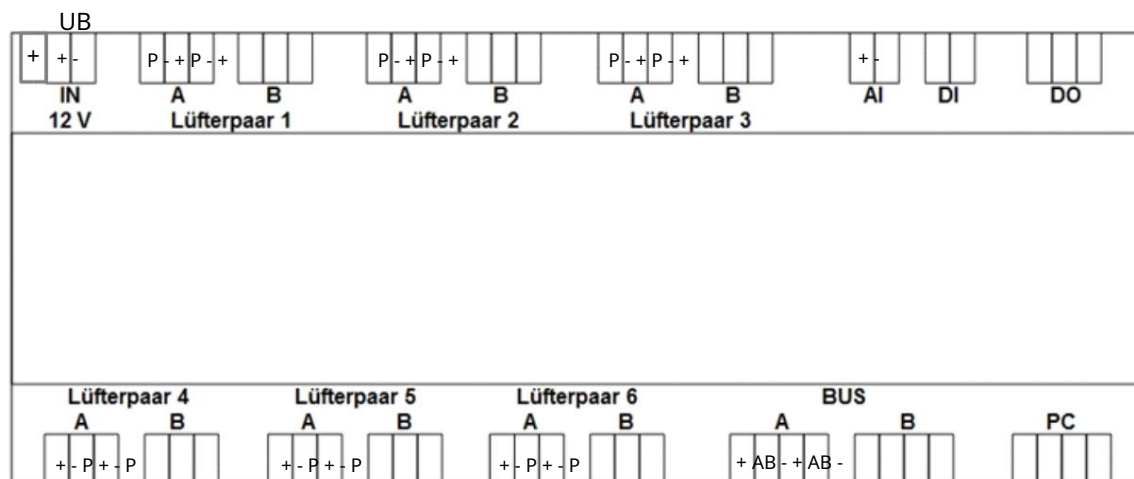
Sistemul de ventilație funcționează cu o tensiune DC de 12 V și este format exclusiv din materiale de înaltă calitate.



Note:

- Sistemul de ventilație este controlat prin unitatea de control al operatorului.
- Sistemul nu trebuie operat în încăperi cu grad mare de praf.
- Sistemul nu trebuie operat în încăperi în care sunt utilizate gaze de descompunere.
- Sistemul nu este potrivit pentru uscarea clădirilor.
- Sistemul de ventilație va fi pornit numai după finalizarea construcției lucrării.
- Sistemul de ventilație trebuie să fie închis în timpul lucrărilor de construcție.
- Domeniu de temperatură de aplicare (unitate de control SEC-Touch): 0 °C ... 40 °C
- Rel. umiditatea aerului (unitate de control SEC-Touch): max. 95 %

2. Instalarea/conectarea componentelor



("P" – ventilator violet, "-" – ventilator albastru, "+" – ventilator roșu -> vezi pagina 7)

Unitate de control SEC-Touch

Conexiune	Desemnare	Funcție	Kabel
IN 12 V	Alimentare electrică Contact pentru controlul presiunii diferențiale	Conexiune de 12 volți (UB +/-) Consultați manualul de asamblare pentru conectare!	2 x 1,5 mm ² max. 0,25 m 1 x 1,5 mm ²
Perechea de ventilatoare 1 - 6	Conector ventilator împărțit în A și B (directii de pornire)	Permite instalarea a două ventilatoare cu direcții de pornire diferite în o zonă (A = aer introdus, B = aer evacuat)	3 x 0,75 mm ² LIYY max. 30 m
AI	Intrare analogică	Conectarea unui control extern unitate sau un senzor extern cu 0- Intrare semnal 10 V sau 4-20 mA (umiditate, temperatură sau CO2 senzor)	În funcție de senzorul utilizat, respectați a producătorului specificației!
DI	Intrare de comutare digitală	Comutator/buton de conectare pentru ventilație cu șoc/funcție de amânare în zonele selectate	2 x 0,75 mm ²
DO	Ieșire digitală	Contact comutator fără potențial max. 230 V/5 A	
AUTOBUS	Conexiune pentru componente OCU și BUS (max. 3 OCU-uri TFT la o unitate de control)	A: conexiune la unitatea de control al operatorului TFT B: legatura cu umiditatea senzor SEC-20	4 x 0,5 mm ² (LIYY) max. 30 m 4 x 0,75 mm ² (LIYY) max. 30 m
PC	interfata PC	Conexiune SEC smart gateway sau parametrizare setată din fabrică	-----

2.1 Conexiune

După instalarea cablurilor de conectare ale ventilatoarelor la sistemul de distribuție al casei, se pot efectua lucrările de conectare necesare.



Pericol! Efectuați toate lucrările în stare fără tensiune! Conexiunea dintre unitatea de alimentare și unitatea de comandă trebuie stabilită după finalizarea tuturor celorlalte conexiuni!

2.1.1 Secvența de lucru

2.1.1.1 Conexiune ventilator

Cablurile de conectare ale ventilatoarelor convergente în cutia de distribuție sunt conectate la bornele de tip arc în funcție de direcția de pornire prevăzută. Asigurați-vă că cablurile sunt poziționate corect!




Notă: Direcția de pornire a ventilatoarelor individuale rezultă din conexiunea la

Unitatea de comandă! A = aer de alimentare B = aer evacuat

Acest lucru este deosebit de important pentru o ventilație încrucișată special concepută soluție!

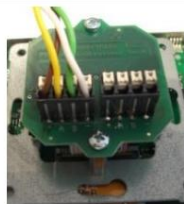
Pentru a facilita repartizarea zonelor (vezi capitolul 2.3) se recomandă pentru a respecta ordinea perechilor de ventilatoare 1 - 6!

La conectarea/instalarea cablurilor, asigurați-vă că acestea sunt alocate corect la trecerea de la conexiunea ventilatorului la cablul/conexiunea ascunsă la unitatea de comandă.

<p>Cablul de perete și ventilator/unitate de control conexiune (când utilizați cablul ilustrat, disponibil opțional)</p>		<table> <tr> <td>Terminal</td> <td>/cablu / ventilator</td> </tr> <tr> <td>+</td> <td>/maro / rosu</td> </tr> <tr> <td>P</td> <td>/verde / violet</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>/alb / albastru</td> </tr> </table>	Terminal	/cablu / ventilator	+	/maro / rosu	P	/verde / violet	-	/alb / albastru
Terminal	/cablu / ventilator									
+	/maro / rosu									
P	/verde / violet									
-	/alb / albastru									

2.1.1.2 Ecran TFT (**Observați manualul de asamblare!**)

Unitatea de control SEC-Touch include un ecran TFT ca standard. Poate fi amplasat la o distanță de max. 30 m și este conectat la conexiunea BUS A a unității de control printr-un cablu de conectare cu patru fire (4 x 0,5 mm²).

<p>Conexiune între unitatea de control și ecranul TFT sau senzorul de umiditate (4 x 0,5 mm², max. 30 m)</p>		<table> <tr> <td>Terminal</td> <td>/</td> <td>cablu</td> </tr> <tr> <td>+</td> <td></td> <td>maro</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td></td> <td>galben</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> <td>verde</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>////</td> <td>alb</td> </tr> </table>	Terminal	/	cablu	+		maro	A		galben	B		verde	-	////	alb
Terminal	/	cablu															
+		maro															
A		galben															
B		verde															
-	////	alb															

Este posibil să conectați până la două ecrane TFT suplimentare (vezi capitolul 7.). În acest scop,



Sunt utilizate conexiuni BUS ale ecranelor TFT.

2.1.1.3 Senzori

Senzorii suplimentari trebuie conectați numai atunci când setarea de bază a unității de control a fost finalizată! În acest scop, sunt furnizate conexiunea BUS B – când se utilizează senzorul de umiditate SEC-FS – și intrarea analogică AI – când se folosesc senzori activi disponibili opțional!



Pericol! Efectuați toate lucrările în stare fără tensiune! Unitatea de alimentare și Unitatea de control trebuie conectată după finalizarea tuturor celorlalte conexiuni!!

Elementele senzori optionale altele decat cele recomandate de producator trebuie verificate de catre utilizator in ceea ce priveste utilitatea lor! (vezi și capitolele 3.2 și 9).

2.1.1.4 Conexiune la rețea

Alocarea bornelor de alimentare cu și fără dispozitiv de avertizare de joasă presiune sau dispozitiv similar este prezentată în [Manualul de asamblare la pagina 9!](#)



Notă: În orice caz, toate conexiunile de alimentare ale unității de comandă trebuie alocate!



Pericol! Efectuați toate lucrările în stare fără tensiune!

2.2 Explicarea simbolurilor

Structura meniului unității de control SEC-Touch este împărțită într-un nivel de configurare accesibil în general și un nivel de configurare protejat prin parolă.

2.2.1 Setări



Ecranul inițial arată inițial doar timpul rămas până la următoarea schimbare a filtrului, precum și data și ora. Zona de control al ventilației nu a fost încă configurată (vezi capitolul 2.2.2).

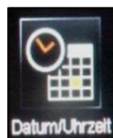
Sub Info, mesajele de eroare, orele de funcționare și valorile senzorilor pot fi verificate ulterior.

Meniul general este deschis prin Setări (Einstellungen).



În cadrul acestui meniu sunt definite setări simple care sunt la fel de valabile pentru toate zonele.

Setările speciale și funcțiile de atribuire sunt făcute în meniul Setup. Acest meniu este protejat de o parolă pentru a preveni modificări accidentale (de exemplu, copiii care se joacă). De asemenea, este posibil să blocați ecranul cu o parolă.



Data/ora:

Ora și data curente pot fi setate prin intermediul corespunzătoare săgețile din submeniu.

 setarea este salvată și submeniul este părăsit.



Ecran:

Luminozitatea ecranului TFT va fi redusă după un anumit timp, dacă nu sunt efectuate setări. Parametrii selectați pot fi verificați prin intermediul funcției de testare.



Filtru:

După ce filtrul a fost schimbat, timpul de service este resetat manual. Pentru a face acest lucru, selectați butonul „Schimbarea filtrului în zile” cu bifa verde din submeniu.



Apoi, schimbarea filtrului este confirmată.

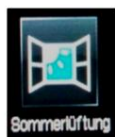


CO2/umiditate: Dacă se folosesc senzori de umiditate sau CO2, se setează o anumită valoare de prag, iar dacă această valoare este depășită, se vor activa ventilatoarele corespunzătoare. Valorile dorite pot fi setate folosind tastele săgeți.



Timpe de amânare:

Prin timpul de amânare definit, ventilatoarele corespunzătoare sunt ulterior setate în modul de repaus pentru durata setată (10 - 250 de minute), apoi continuă să funcționeze în etapa 1.



Aerisire de vară: Dacă ventilația de vară este activată, recuperarea căldurii nu durează _____ loc, adică toți fanii rulează permanent conform lor atribuirea conexiunii. Această funcție are același efect asupra toți fanii conectați!

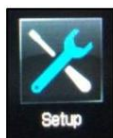


Blocare:

Ecranul TFT poate fi blocat prin activarea acestei funcții. O atingere pe bifa verde deschide meniul parolelor.
Parola: 11111



Sistemul afișează prezentarea generală a stărilor ventilatoarelor setate în prezent. Prin simbolul de blocare, poate fi introdus codul de deblocare (11111).



Înființat:

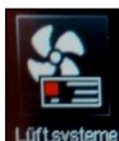


Meniul de configurare este, de asemenea, protejat de o parolă.

Parola: 55555

Această protecție este asigurată pentru a preveni modificările neintenționate ale setărilor.

2.2.2 Meniul de configurare (protejat cu parolă)



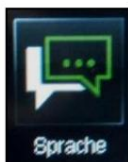
Sisteme de ventilatoare:

Sub elementul de meniu Sisteme de ventilatoare, sunt determinate atât tipul sistemului de ventilator instalat, cât și zona. Este posibil ca mai mult de două ventilatoare să fie alocate unei zone. Atribuirea efectivă corespunde asignărilor perechilor de ventilatoare (bornele unității de control). (vezi capitolul 2.3 Configurare inițială).



Zone:

În submeniu, modul de ventilație cu șoc este definit pentru fiecare zonă. Acest mod va fi activat, dacă se face selecția corespunzătoare (vezi capitolul 2.3).



Limba:

Prin meniul de selecție, setarea limbii germană/engleză poate fi modificată.



Date din fabrică: Setând bifa la „Resetați sistemul la datele din fabrică” și

prin capitolul 2.2) este resetat starea inițială a livrării (vezi revenirea

! Notă:

Această acțiune resetează și orele de funcționare!



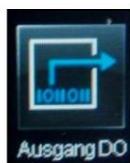
Intrare DI:

Intrarea digitală este utilizată pentru a evalua semnalele digitale. Funcțiile pot fi atribuite zonelor individuale sau tuturor și vor fi setate în consecință dacă semnalul (de ex. comutator) este declanșat (vezi capitolul 4).



Intrare AI:

Intrarea analogică poate fi setată la semnale standard 0-10 V sau 4-20 mA. Semnalul măsurat este convertit într-o valoare procentuală (0-10 V: 0V = 0%, 10 V = 100%; 4-20 mA: 4 mA = 0%, 20 mA = 100%) (vezi capitolul 3.2).



Ieșire DO:

Ieșirea digitală este un contact comutator fără potențial (COM, NO, NC; COM și NC sunt conectate în stare fără tensiune/inactiv – deschis în stare activă; NU invers) și poate semnaliza continuu anumite stări ale sistemului (vezi capitolul 5).



Ecran:

Aici sunt abordate ecranele TFT. La o unitate de control SEC-Touch pot fi conectate până la trei ecrane TFT. Conexiunea se face paralel la placa adaptoare a ecranului anterior. Ecranele trebuie puse în funcțiune una după alta (vezi capitolul 7)!

2.3 Configurare inițială

După configurarea inițială, meniul Configurare (Setări) ➔ Înființat ➔ Introduceți parola) urmează să fie deschis.



deschide submeniul:



• Atribuirea sistemelor de ventilatoare:___

O pereche de ventilatoare formată din două ventilatoare SEVi ar trebui să formeze o zonă. Ventilatoarele sunt conectate la bornele A și B la perechea de ventilatoare 1 de pe unitatea de comandă. În meniu, tipul este selectat folosind tastele săgeți și atribuit unei zone.

Apoi, zona selectată este indicată pe ecranul de pornire.

Alte perechi de ventilatoare sunt alocate zonelor corespunzătoare în același mod. Pentru a face acest lucru, utilizați tastele săgeți pentru a selecta următorul sistem de ventilație, determinați tipul și definiți zona.



- Diferite sisteme de ventilație

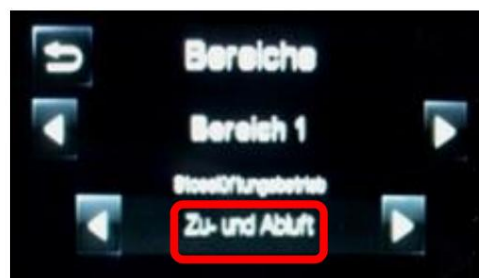
SEVi 160	Ventilator SEVi 160 standard
SEVi 200	
Mini evacuare SEVi 160D aer	Etapa 6 este concepută ca o soluție pură a aerului evacuat în care toate ventilatoarele conectate funcționează pe cea mai înaltă treaptă a aerului evacuat (independent de conexiunea la elementul de operare)
SEVi 160D Mini	
SEVi 160s	În dezvoltare
SEVi 160ECO	În dezvoltare
SEVi 160PRO-S	În dezvoltare
SEVi 160PRO-ECO	În dezvoltare
SEVi 160D MiniPRO Aer evacuat	În dezvoltare
SEVi 160D MiniPRO	În dezvoltare

- Zona cu mai mult de două ventilatoare:

Dacă, de exemplu, patru ventilatoare urmează să fie acționate într-o zonă, o pereche de ventilatoare este conectată la unitatea de control la locația 1 și a doua pereche la locația 2. Perechea de ventilatoare 1 este configurată așa cum este descris. După selectarea sistemului de ventilație 2 cu ajutorul tastelor săgeți și definirea tipului de ventilator, zona 1 este setată și pentru al doilea sistem de ventilație. Aceste patru ventilatoare sunt apoi afișate ca o singură zonă pe ecranul de pornire.

- Definirea zonei

Dacă este selectată Doar alimentare cu aer sau Doar aer evacuat, toate ventilatoarele conectate în zonă vor furniza aer în modul de ventilație șoc corespunzător. Dacă este selectat Aerul de alimentare și de evacuare, acestea transportă aer în funcție de conexiunea lor (direcția de pornire) la unitatea de comandă (A = aer de alimentare, B = aer de evacuare).



- Schimbarea numelui

Dacă toți ventilatoarele sunt alocate zonelor lor, pot fi atribuite nume stocate în sistem. Dacă este selectat simbolul zonei, se va deschide submeniul în care pot fi setate ulterior diferitele etape și tipuri de ventilație.

O listă de nume disponibile poate fi găsită la sfârșitul acestui manual.




3. Sensori

Unitatea de control SEC-Touch oferă mai multe opțiuni pentru utilizarea senzorilor. Senzorul de umiditate pentru SEC-20 poate fi conectat prin conexiunea BUS B a unității de control. Prin intrarea analogică AI pot fi conectați senzori cu ieșiri active (0-10 V sau 4-20 mA). Pot fi utilizate diferite tipuri de senzori, de exemplu senzori de CO₂ sau senzori de calitate a aerului din încăperea pentru achiziția valorii echivalente CO₂, senzori de umiditate sau senzori de temperatură interioară și exterioară (vezi capitolul 9).

Notă:  Un singur semnal poate fi evaluat la intrarea analogică!

Dacă sistemul trebuie să evalueze două valori diferite (de exemplu umiditatea aerului și valoarea CO₂), o combinație între un senzor de umiditate din seria SEC-20 la conexiunea BUS și un CO₂ se recomanda senzor la intrarea analogica!

3.1 Senzor de umiditate din seria SEC-20

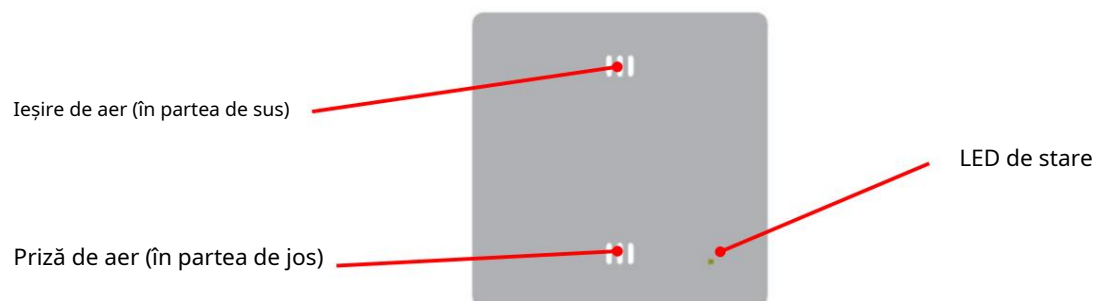
 Notă: La montarea senzorului de umiditate, trebuie respectată poziția de montare (marcată cu săgeți pe spate)!


Lungimea cablului (4 x 0,5 mm² LIYY) nu trebuie să depășească 30 de metri!

Elementul senzor nu trebuie să intre în contact cu agenți de curățare sau alte substanțe chimice.

Elementul senzor nu trebuie acoperit. Trebuie să vă asigurați că aerul din încăperea poate ajunge nestingherit la elementul senzor prin orificiul de admisie a aerului!

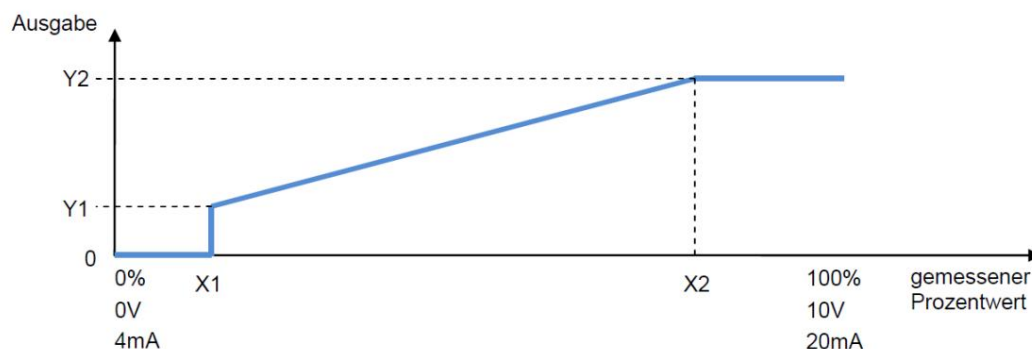
- Poziția de montare a senzorului de umiditate



 Notă: Când este utilizat senzorul de umiditate SEC-20, temperatura camerei și umiditatea relativă sunt întotdeauna afișate. Cu toate acestea, doar valoarea umidității relative poate fi utilizată pentru evaluare. Valoarea temperaturii este doar cu titlu informativ.

3.2 Senzori la intrarea analogică AI

Intrarea analogică AI poate fi setată la semnale standard 0-10 V sau 4-20 mA. Pentru procesarea ulterioară a semnalului măsurat, acesta este convertit într-o valoare procentuală (0-10 V: 0 V = 0%, 10 V = 100%; 4-20 mA: 4 mA = 0%, 20 mA = 100%). O schemă liniară este utilizată pentru conversia valorii procentuale.



Dacă setările conexiunii analogice AI se suprapun cu cele ale conexiunii digitale DI, DI va avea prioritate!

Dacă valoarea de intrare scade sub valoarea definită de X1, va fi afișat un mesaj de eroare.

Senzorii de umiditate, temperatură și calitatea aerului din încăpere pot fi conectați la intrarea analogică (un element senzor!).

Configurarea elementelor senzorilor este descrisă în capitolul 3.2.1!

Valorile senzorilor de temperatură nu sunt folosite pentru a influența zonele! Acestea trebuie considerate doar informații și nu pot fi prelucrate în continuare!

Valorile senzorilor de umiditate sau de calitate a aerului din încăpere pot fi prelucrate în continuare și astfel preia controlul ventilatorului în zonele alocate (vezi capitolul 3.2.1).

Mai mult, este posibil să se controleze treptele ventilatorului din zonele alocate printr-un semnal extern (de ex. ieșirea 0-10 V a unui sistem de automatizare a locuinței) (vezi capitolul 3.2.2).



3.2.1 Senzor de umiditate, senzor de temperatură, senzor CO2 (activ, 0-10 V/4-20 mA)

Senzorii activi trebuie conectați conform specificațiilor producătorului.

În funcție de tip, elementele senzorului au diferite domenii de măsurare și semnale de ieșire. Prin urmare, evaluarea se realizează după diferite metode (valoarea umidității, valoarea temperaturii, calitatea aerului din încăpere).

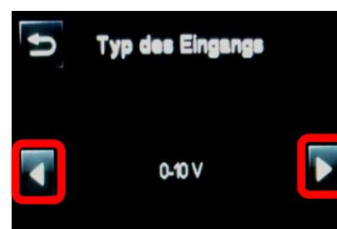
Aceste setări sunt făcute în meniul Setup.

Exemplu: Producătorul a alocat un interval de măsurare de la 250 ppm la 2000 ppm și un semnal de ieșire de 0-10 V unui senzor de CO2. Senzorul este conectat la intrarea analogică AI.

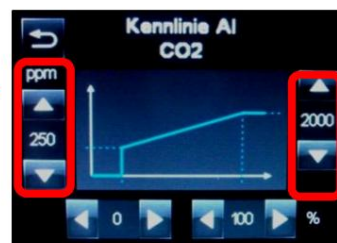
Secvență:



Selectați tipul de semnal de intrare
(0-10 V; 4-20 mA)

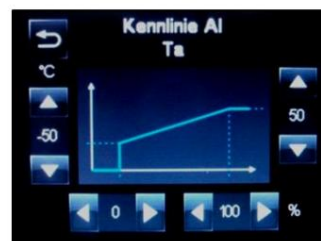
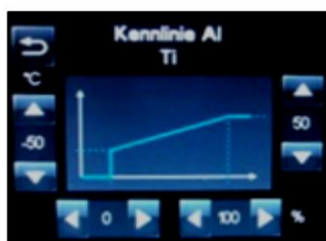


Selectați funcția de intrare
Setați domeniul de măsurare
conform specificațiilor producătorului



Alocați zone

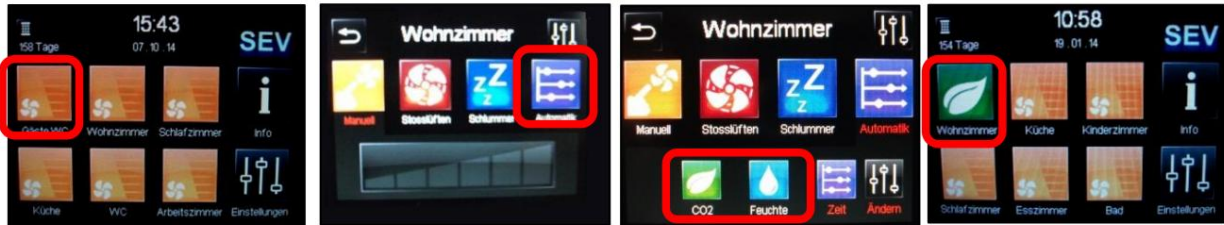
Procedura este aceeași atunci când se folosesc senzori de umiditate sau temperatură.



Notă:


Valorile măsurării temperaturii au caracter informativ și nu pot fi utilizate pentru controlul zonelor!

Exemplu: alocarea zonei cu senzor CO2:



1. Selectați zona
2. Meniul automat
3. Selectați tipul de senzor
4. Modul afișat pe afișaj

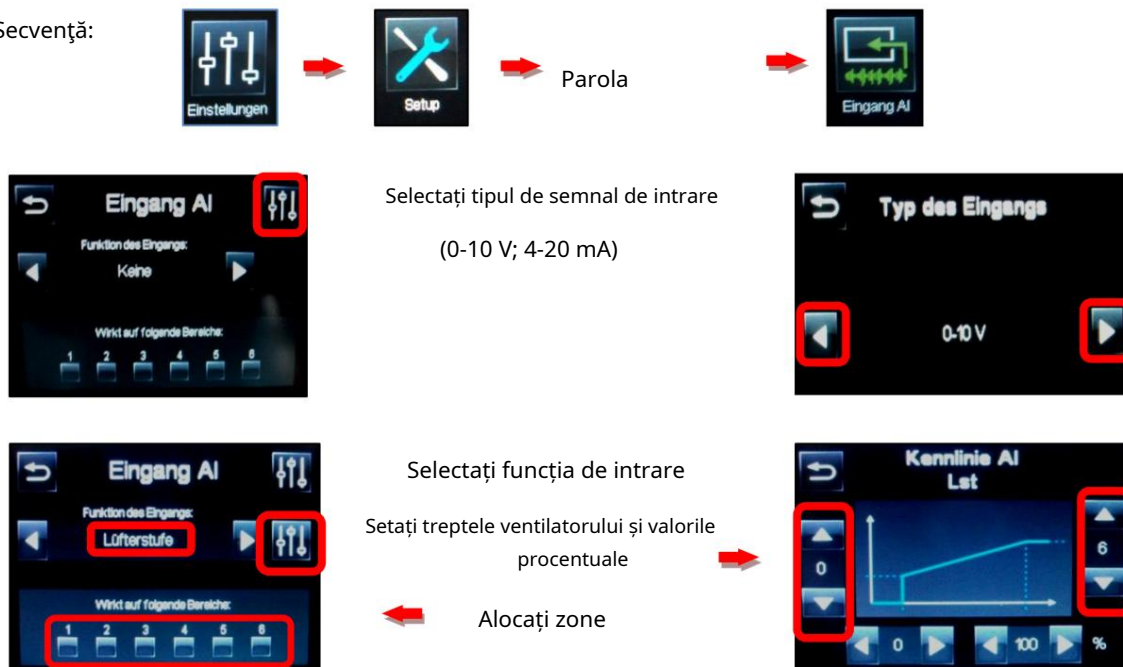
Când valoarea de prag a fost atinsă, zona corespunzătoare este activată. Treapta ventilatorului este crescută pas cu pas până când valoarea măsurată este sub valoarea prag specificată. După aceea, treapta ventilatorului scade din nou și ventilatoarele continuă să funcționeze la treapta cea mai joasă.

 **Notă:** Conexiune vezi capitolul 9.

3.2.2 Controlul treptelor ventilatorului prin semnal extern (0-10 V; 4-20 mA)

Exemplu: Anumite zone ar trebui controlate de semnale externe 0-10 V. Treptele ventilatorului trebuie setate în funcție de semnalul aplicat.

Secvență:



4. Intrare digitală DI

Intrarea digitală poate fi considerată un comutator cu două stări – deschisă sau închisă. Această configurație permite alocarea unui număr de funcții diferite zonelor selectate care au efect atunci când sunt activate. În cel mai simplu caz, acest lucru poate fi realizat printr-un contact comutator. Setările necesare sunt făcute în meniul Setup.



Funcție	Descriere	Gamă
Setați ...	Activarea unică duce la implementare (statura rămâne activă până când se fac modificări prin intermediul ecranului)	
Etapa ventilator (0-6)	Setează stadiul de ventilator al zonelor selectate la stadiul corespunzător	1-6
Ventilație cu șoc	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate pentru ventilație cu șoc	1-6
Pui de somn	Setează nivelul ventilatorului zonelor selectate în modul amânare	1-6
Cronometrare automată	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate la sincronizare automată	1-6
CO2	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate la controlul CO2	1-6
Umiditate	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate pentru controlul umidității	1-6
Filtrați înapoi	Setează timpul de service al filtrului înapoi la valoarea prestabilită	-
A pastra...	Atâta timp cât contactul este închis, funcția este activă. Dacă contactul este deschis, sistemul revine la starea setata anterior.	
Etapa ventilator (0-6)	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate la treapta adecvată atâta timp cât contactul este închis	1-6
Ventilație cu șoc	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate pentru a șoca ventilația atâta timp cât contactul este închis	1-6
Cronometrare automată	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate la sincronizare automată atâta timp cât contactul este închis	1-6
CO2	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate la controlul CO2 atâta timp cât contactul este închis	1-6
Umiditate	Setează treapta ventilatorului zonelor selectate pentru controlul umidității atâta timp cât contactul este închis	1-6



Pericol! Efectuați toate lucrările în stare fără tensiune!



Notă: Conexiune vezi capitolul 9.

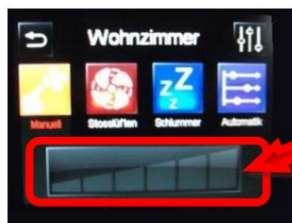
Funcțiile ieșirii digitale DO:

Funcție	Descriere	Zonă
Etapă ventilator (0-6) activă	Semnalizează starea setată în zonele selectate în funcție de selecție	1-6
Ventilarea șoc activă	Semnalizează modul activ de ventilație cu șoc în zona selectată zone	1-6
Amânare activă	Semnalizează modul de amânare în zonele selectate	1-6
Toate zonele: treapta ventilatorului 0	Trimite un semnal corespunzător dacă toate treptele ventilatorului sunt setate la "Zero"	-
Cronometrare automată	Trimite un semnal dacă cronometrarea automată este setată în zona selectată zone	1-6
CO2 activ	Trimite un semnal dacă controlul CO2 este setat în zonele selectate	1-6
Umiditate activă	Trimite un semnal dacă controlul umidității este setat în zonele selectate	1-6
Durata serviciului de filtrare a expirat	Trimite un semnal când timpul de service al filtrului a expirat	-
mesaj general*/eroare	Trimite un semnal, dacă este detectat un mesaj/o eroare *Un mesaj cuprinde mesaje, avertismente și erori	-

6. Setarea modului de ventilare

Zonele individuale pot fi operate manual sau atribuite cu funcții suplimentare.

Selectând zona dorită, pot fi setate diverse funcții.



Selectarea manuală a treptelor ventilatorului 0-6

(Etapă 0 a ventilatorului este selectată atingând câmpul din stânga celui mai de jos treaptă)



6.1 Mod de ventilație cu șoc

Dacă zona este setată pentru ventilație cu șoc, ventilatoarele conectate sunt acționate la nivelul cel mai înalt al ventilatorului. Nu există recuperare de căldură în modul de ventilație cu șoc! Direcția de transport depinde de starea definită pentru această zonă (vezi capitolul 2.3).



Dacă se selectează Doar aer de alimentare sau Doar aer evacuat , toate ventilatoarele conectate în zonă transportă aer în mod corespunzător. Dacă sunt selectate Aer alimentat și aer evacuat , acestea transportă aerul conform conexiunii lor (direcția de pornire) la unitatea de comandă (A = aer de alimentare, B = aer evacuat).

! Notă: Diferența dintre ventilația de vară și ventilația de șoc!
(vezi capitolul 2.2.1)

6.2 Modul Amânare



Prin modul Amânare, zonele individuale pot fi dezactivate pentru un anumit timp. Ora poate fi setată așa cum este descris în capitolul 2.2.1 din meniul Setări generale.

6.3 Modul de cronometrare automată



Unitatea de control SEC-Touch poate fi operată și cu un control de timp. Cronometrarea automată poate fi programată pentru fiecare zonă în mod individual.



Pentru a programa opțiunea de cronometrare automată, selectați zona dorită. Sub „Automat” (Automat) se deschide meniul de ocupare pentru controlul timpului. Pentru a defini orele individuale de comutare, meniul Program de timp trebuie să fie deschis sub „Modificare” (Ändern).

Aici pot fi definiți până la 5 timpi de comutare diferite. Fiecare timp de comutare poate fi ocupat cu funcțiile (modul)

- Manual (trepte ventilator 0-6)
- Ventilație cu șoc (Stosslüften)
- Umiditate (Feuchte) sau
- CO₂.

Începutul trebuie definit cu ajutorul tastelor săgeți (după atingerea orei).





Sfârșitul timpului de comutare este determinat de începutul timpului de comutare ulterior. După terminarea setărilor, timpul de comutare setat este activat prin setarea bifului verde. În ecranul inițial, zonele sunt apoi marcate cu simbolul cronometrajului automat. O schimbare manuală este posibilă în orice moment. Apoi, cronometrarea automată este dezactivată. Pentru a permite ventilatoarelor să funcționeze din nou în modul de cronometrare automată, acest mod trebuie să fie reselectat pentru zona specifică (orele și modurile setate sunt stocate).

7. Ecrane suplimentare

La unitatea de control SEC-Touch pot fi conectate până la două ecrane suplimentare. Acestea sunt conectate în serie la placa de conectare a primului sau celui de-al doilea ecran.



Pericol! Efectuați toate lucrările în stare fără tensiune! Ecranul/ecranele pot fi conectate sau demontate numai atunci când alimentarea este oprită. În caz contrar, apare o eroare de comunicare și sistemul nu poate fi controlat!



Notă: După deconectarea sursei de alimentare, data/ora trebuie setată din nou!

Când sistemul a fost reconectat la tensiunea de alimentare, ecranul/ecranele suplimentare trebuie



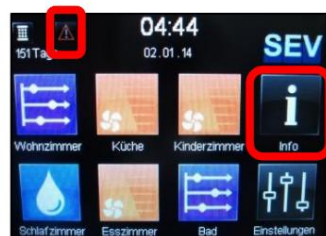
fii adresat mai întâi! Acest pas se face la nivelul de configurare protejat prin parolă. Abia după această acțiune se pot face setări pe ecrane!

8. Erori/mesaje

Detectarea unei erori este indicată în partea de sus a ecranului prin următorul simbol:



Prin Info, mesajele de eroare curente pot fi verificate!



Defecțiuni cu mesajul:

Mesaj	Cauză	Depanare
Eroare de comunicare Contactul	dintre element/ele de operare și unitatea de comandă nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați sistemul de la rețea, verificați toate conexiunile/bornele BUS, reconectați sistemul la rețea • Dacă este necesar, adresați-vă ecranelor din nou (dacă sunt conectate mai multe) -> vezi capitolul 7
Nicio valoare a senzorului	Alocarea zonelor cu funcții dependente de senzori nu corespunde conexiunilor	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați alocarea CO2 sau controlul umidității -> vezi capitolul 3.2.1 • Verificați conexiunile senzorului
Intrarea nu se află în intervalul valid AI<X1	Valoarea de intrare la intrarea analogică este mai mică decât valoarea definită pentru X1	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați setările -> vezi capitolul 3.2.1 • Verificați conexiunile cablurilor; este posibil ca senzorul să iasă din greșeală 0 V din cauza întreruperii contactului
Intrarea nu este valabilă Gama de alimentare cu ventilator	Presostatul diferențial conectat a fost eliberat și a întrerupt ventilația Dacă nu este conectat un presostat diferențial, conexiunea suplimentară de la unitatea de alimentare lipsește	<ul style="list-style-type: none"> • Mesajul este afișat atâta timp cât alimentarea cu energie este întreruptă de dispozitivul de siguranță • Verificați conexiunile (vezi manualul de asamblare)
Ecranul rămâne negru după ce sursa de alimentare este conectată	Unitatea de control are nevoie de a conecta la unitatea de alimentare pentru ambele conexiuni "+"!	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați conexiunile. (vezi manualul de asamblare)
Durata serviciului de filtrare a expirat	Este necesară schimbarea filtrului	<ul style="list-style-type: none"> • Schimbați filtrul, resetați timpul de service al filtrului -> vezi capitolul 2.2.1



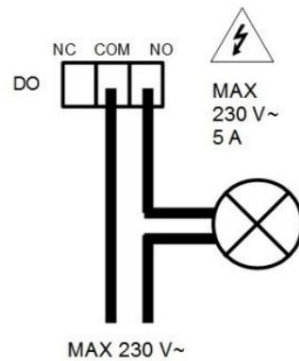
Defecțiuni fără mesaj:

Problemă	Cauză	Depanare
Valorile nerealiste sunt afișat pentru senzorii conectați (de ex. Ti -50°C; rH 0%; CO2 0 ppm)	Alocarea zonelor cu funcții dependente de senzor nu se potrivește cu conexiunile sau este transmis un semnal de intrare de 0 V	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați alocarea senzorilor de temperatură, controlului CO2 sau umidității -> vezi capitolul 3.2.1 • Verificați conexiunile cablurilor; este posibil ca senzorul să iasă din greșeală 0 V din cauza întreruperii contactului
Nu se pot face setări/modificări atunci când sunt mai multe ecrane sunt utilizate	Ecranele sunt incorect sau egal adresate	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați sistemul de la rețea, verificați toate conexiunile/bornele BUS, reconectați sistemul la rețea • Dacă este necesar, adresați din nou ecranele (dacă sunt conectate mai multe) -> vezi capitolul 7
Toate ventilatoarele funcționează în modul manual într-o singură direcție	Ventilația de vară este activată	<ul style="list-style-type: none"> • Dezactivați ventilația de vară -> vezi capitolul 2.2.1
Ventilatoarele funcționează neregulat sau nu pornesc corect	Alocarea modelului/tipul ventilatorului nu este corectă	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați atribuirea tipului -> vezi capitolul 2.3
Ventilatoarele funcționează la sarcina maximă	Linia/semnalul de control este întrerupt	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați conexiunea ventilatorului la unitatea de comandă și conectori -> vezi capitolul 2.1.1.1
Fanii nu aleargă	Conexiunea nu este corect	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați conexiunea ventilatorului la unitatea de control și conectorii -> vezi capitolul 2.1.1.1
Ecranul nu afișează un meniu inițial	Conexiunea de 12 volți este nu este corect	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați alocarea tuturor celor trei terminale de conectare
	Conexiunea cu autobuzul nu este corect	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați sistemul de la rețea, verificați toate conexiunile, reconectați sistemul la rețea -> vezi capitolul 2.1
Ventilatoarele nu se transportă în direcțiile prevăzute în funcționarea ventilației cu șoc	Zonele nu sunt corect definite / conectate la port greșit	<ul style="list-style-type: none"> • Definiți modul de ventilație cu șoc -> vezi capitolul 2.3 • Verificați alocarea pinului pe unitatea de comandă -> vezi capitolul 2.3 sau 2.1.1
Setarea programului de timp schimbă	Ora incorectă după întreruperea alimentării	<ul style="list-style-type: none"> • Setati data/ora -> vezi capitolul 2.2.1
Ecranul nu răspunde	Blocare activă	<ul style="list-style-type: none"> • Deblocare -> vezi capitolul 2.2.1

9. Anexe

- Alocarea pinului la ieșirea digitală DO

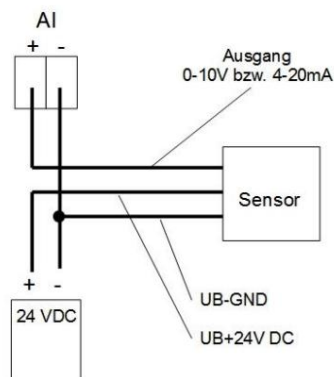
(Exemple de semnalizare a stărilor specifice ale sistemului -> vezi capitolul 5.)



- Alocarea pinului la intrarea analogică AI



Notă: Respectați specificațiile producătorului! -> vezi capitolul 3.2



Senzori activi recomandați pentru utilizare cu unitatea de control SEC-Touch:

Companie:

S+S Regeltechnik GmbH
 Pirnaer Str. 20
 90411 Nürnberg
 Germania Telefon:
 +49 911 51947 0 Fax.: +49 911
 51947 70/73

- Sensor calitate aer din cameră pentru valori echivalente CO₂ (ieșire: 0-10 V)

Senzor de umiditate-temperatura camerei (Iesire: 0 - 10 V)

(Sunt disponibili și alți senzori de la S+S.)

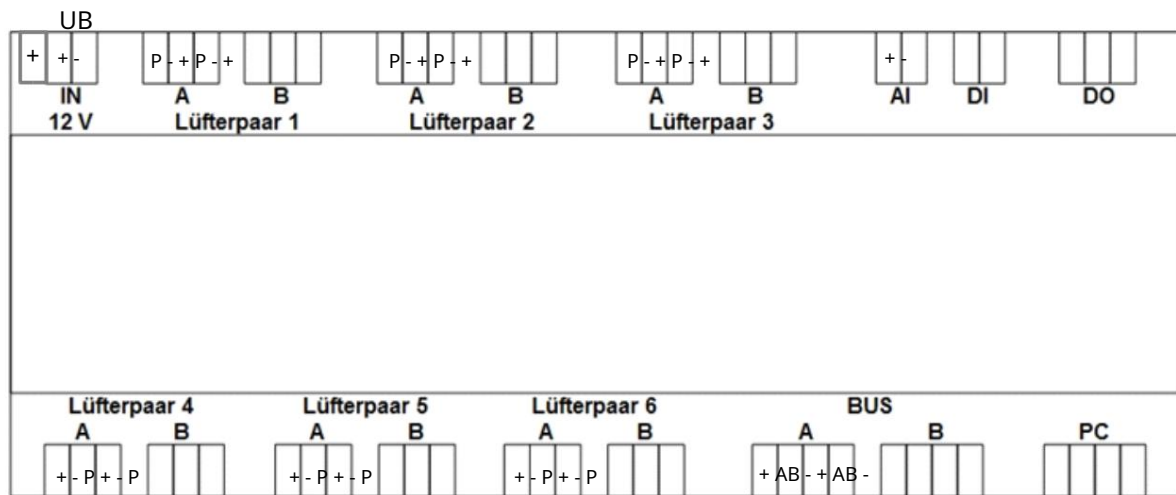


• Nume disponibile pentru zone

Valoare	Nume	Valoare	Nume	Valoare	Nume
0		26	Baia pentru oaspeti	52	Biroul CO
1	Zona 1	27 WC		53	Dezvoltare oprită.
2	Zona 2	28	WC pentru oaspeți	54	Constr. birou
3	Zona 3	29	Studiu	55	Biroul de conturi
4	Zona 4	30	Studiul 1	56	Zona de luat masa
5	Zona 5	31	Studiul 2	57	Sală de conferință
6	Zona 6	32 Camera de hobby		58	Sala de conferinte 1
7	Cameră de zi	33	Cameră polivalentă 59		Sala de conferinte 2
8	Sufragerie 1 34		Magazie	60	Sala de conferinte 3
9	Sufragerie 2 35		Cameră pivniță	61	Salon
10	Sala de mese	36	Camera pivniță 1	62	Biblioteca
11	Sala de mese 1 37		Pivnița 2	63	Sală de fitness
12	Sala de mese 2 38		Camera pivniță 3	64	Gradina de iarna
13	Dormitor	39	Pod	65	Camera de meserii
14	Dormitor 1	40	Mansarda 1	66	Vestiar
15	Dormitor 2	41	Mansarda 2	67	Cameră utilitară
16	Camera copilului	42	Mansarda 3		gol
17	Camera copilului 1 43		Birou		
18	Camera copilului 2 44		Biroul 1		
19	Camera copilului 3 45		Biroul 2		
20	Camera copilului 4 46		Biroul 3		
21	Bucătărie	47	Biroul 4		
22	Bucataria 1	48	Biroul 5		
23	Bucataria 2	49	Biroul șefului		
24	Baie	50	Biroul șefului departamentului		
25	Baia principala	51	Birou de achizitii		

Note

- Schiță ventilator (pentru alocarea știfturilor)





Declarația de conformitate CE

Compania

SEVentilation GmbH
E.-Thälmann-Str. 12-14
07768 Kahla
Germania

declară pe propria sa răspundere că produsele:

tip: SEVi 200 / SEVi 200U / SEVi 200L / SEVi 160 / SEVi 160DUO / SEVi 160U /
SEVi 160L / SEVi 160R / SEVi 160CE / SEVi 160RO / SEVi 160ALD / A160
(dispozitive de ventilație descentralizată cu și fără recuperare de căldură),

la care se referă prezenta declarație, să respecte următoarele standarde și documente normative:

EN 55014 -1; 2006

EN 55014 -2; 1997, +A1; 2001

EN 61000-6-1, 2007; Standard generic EMV – Imunitate

EN 61000-6-3, 2007; Standarde generice EMC – Standard de emisii

EN 61000-3-2, 12.2001; Perturbarea sistemului de joasă frecvență
EN 61000-3-3, 1.1998

EN 60335-1, EN 60335-2-65; (Siguranța aparatelor electrice de uz casnic și similare)
EN 55014 -1; 2006

conform prevederilor stipulate in Directiva 2004/108/CE sau (EMC 2008), Directiva 2006/95/CE (Directiva de joasa tensiune) si Directiva RoHS 2002/95/CE.

Sistemele de ventilație descentralizată: SEVi 200 / SEVi 200U / SEVi 200L / SEVi 160 / SEVi
160DUO / SEVi 160U / SEVi 160L / SEVi 160R / SEVi 160CE / SEVi 160RO / SEVi 160ALD / SEVi 160ALD / SEVi 160R / SEVi 160CE /
SEVi 160RO / SEVi 160ALD / A160ALD apartamente/unități de cazare.

Kahla, 10 decembrie 2015

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Nico Schellenberg", is written over a faint horizontal line.

Dipl.Wirt.Ing. (FH) Nico Schellenberg



SEVentilation

SEVentilation GmbH
Ernst-Thälmann-Str. 12

07768 Kahla

Tel.: + 49 (0) 36424 - 767472

Fax: + 49 (0) 36424 - 767471

E-Mail: info@seventilation.de

Web: www.seventilation.de

Technical changes are reserved to the manufacturer!

Production:

SEVentilation GmbH
E.-Thälmann-Str. 12
07768 Kahla
Germany

Phone: +49 36424 767472

Fax: +49 36424 767471

Email: info@seventilation.de